



#61-534

## Automatic Circuit Identifier With Digital Receiver and 120/240V GFCI Receptacle Tester

The task of locating AC circuits is now made quick and easy. No more guessing or trial and error when it comes to locating the correct circuit breaker supplying power to an AC outlet or lighting fixture.

### WARNING:

Use extreme care when working around AC circuits, severe shock hazards exist. If used on a circuit controlled by a dimmer, turn the dimmer to the highest on position. Do not use in cardiac care areas.

### Features:

- Automatically and quickly finds correct breaker
- Non-contact voltage sensor from 80-300VAC
- Transmitter works on 120/240VAC circuits
- Tests GFCIs
- Verifies wiring configuration
- Low battery indicator

### OPERATION:

#### Self-Test

Depress the receiver's power switch forward to the ON position. The unit will perform a self-test to ensure proper operation.

#### Low Battery Detection

After performing the self-test, the receiver will verify the voltage of the 9Vdc battery. If the battery voltage is below 7.3 volts, the receiver will beep three times and turn itself off. Remove the old battery, and replace it with a standard 9Vdc battery.

#### Idle Mode

Provided the battery is good, the receiver will enter the idle mode. Both the receiver's LEDs will remain on and the receiver will continually check for any active signals.

#### Non-Contact Voltage Test

Point the receiver's nose towards a live AC receptacle or power cord. Once an AC Voltage field of > 80V is sensed, the receiver will switch to Voltage Sensor mode. The red LED remains lit and the receiver will beep. The beeping speed increases when the receiver is moved closer to the AC power source, and slows when the receiver is moved further away. Once the receiver senses a signal from the transmitter, it will switch to the circuit identifier mode. The circuit identifier mode is indicated by a steady green LED.

#### Locating A Circuit Breaker or Fuse:

1. Plug the transmitter into the receptacle.
2. Go to the circuit breaker panel box.
3. Turn the receiver on and allow it to complete its self-test away from power.
4. Place the flat surface of the tapered end of the receiver directly onto the circuit breaker or fuse as shown. If the receiver is held at any other angle, inaccurate readings may occur.
5. Slide the nose of the receiver down each breaker along both sides of the panel. Note that the receiver will beep frequently as it measures the relative signal strength.
6. Move the receiver down each breaker once more. On the second pass, the receiver will beep and the green LED will flash only at the circuit breaker powering the transmitter.
7. Trip the breaker off and check that the LED's of the transmitter in the outlet are off to confirm you have selected the correct breaker or fuse.



#### Locating a Circuit Breaker or Fuse Controlling an Incandescent Light Fixture

1. If the incandescent light fixture is controlled by a wall switch, make sure the wall switch is OFF.
2. Remove light bulb.
3. Install a Screw-in socket adapter (not included).
4. Plug the transmitter into the adapter.
5. Turn on the wall switch and follow the procedure described in Locating a Circuit Breaker or Fuse, steps 3 through 7.

#### Receiver Auto Power Off:

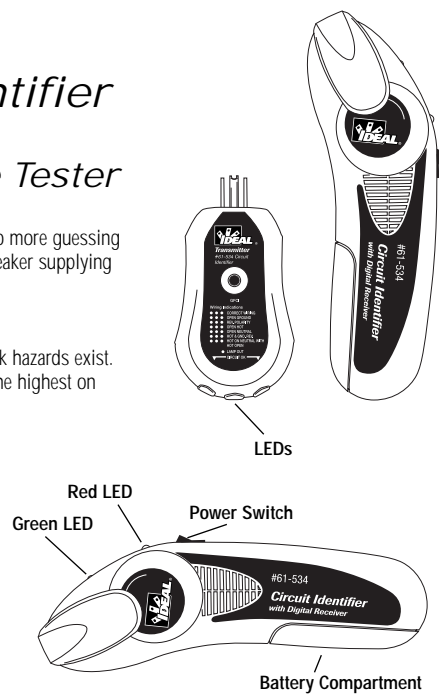
If the receiver is left on and not utilized for 10 minutes (no energized AC circuit or transmitter signals are detected), it will automatically shut down to conserve its battery life.

#### Battery Replacement:

Unscrew and remove battery cover. Insert new 9V battery into battery compartment and re-install battery cover.

#### Verifying Receptacles for Correct Wiring:

Plug the transmitter into a standard 120 VAC receptacle. The three LEDs on the transmitter will indicate the wiring configuration while the label on the transmitter interprets the LED lighting combinations.



#61-534

## Identificador automático de circuitos With con receptor digital y probador de receptáculos de 120/240V con disyuntor GFCI

La tarea de localizar circuitos de CA es ahora rápida y sencilla. No más adivinación ni prueba y error cuando se trata de localizar el disyuntor correcto que suministra alimentación a un tomacorriente o artefacto luminoso.

### ADVERTENCIA:

Tenga mucho cuidado cuando trabaje alrededor de circuitos de CA, puesto que existen graves riesgos de descarga eléctrica. Si se usa en un circuito controlado por un atenuador regulable, gire el atenuador a la posición de máxima potencia. No use el producto en áreas de cuidados cardiacos.

### Características:

- Sensor de voltaje sin contacto de 80 a 300 VCA LED verde
- El transmisor funciona en circuitos de 120/240 VCA
- Prueba disyuntores diferenciales por falla de tierra (GFCI)
- Verifica la configuración del cableado
- Indicador de batería con poca carga

### OPERACIÓN:

#### Autocomprobación

Oprima el botón de encendido del receptor a la posición de encendido "ON". Compartimiento de la batería La unidad realizará una autoverificación para asegurar que el funcionamiento sea correcto.

#### Detección de batería con poca carga

Después de realizar la autoverificación, el receptor verificará el voltaje de la batería de 9 VCC. Si el voltaje de la batería es inferior a 7.3 voltios, el receptor producirá tres pitidos y se apagará automáticamente. Retire la batería agotada y reemplácela por una batería estándar de 9 VCC.

#### Modo de reposo

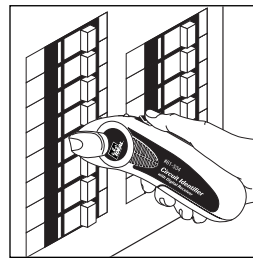
Si la batería está en buenas condiciones, el receptor entrará al modo de reposo. Ambos LED del receptor quedarán encendidos y el receptor verificará continuamente si hay señales activas.

#### Prueba de voltaje sin contacto

Apunte la punta del receptor hacia un receptáculo o cordón de alimentación de CA conectado. Cuando detecte un campo de voltaje de CA > 80 V, el receptor conmutará al modo de sensor de voltaje. El LED rojo permanece encendido y el receptor produce un pitido. La frecuencia del pitido aumenta cuando el receptor se acerca a la fuente de energía de CA y disminuye cuando se aleja. Una vez que el receptor detecte una señal del transmisor, conmutará al modo de identificador de circuitos. Este modo se indica con el LED verde encendido continuamente.

#### Localización de un disyuntor o fusible:

1. Enchufe el transmisor en el receptáculo.
2. Vaya al tablero de disyuntores.
3. Encienda el receptor y permita que complete su autocomprobación alejado de la fuente de energía.
4. Coloque la superficie plana del extremo cónico del receptor directamente en el disyuntor o fusible como se muestra. Si el receptor se sostiene en cualquier otro ángulo, pueden producirse lecturas incorrectas.
5. Deslice la punta del receptor por cada disyuntor a lo largo de ambos lados del tablero. Observe que el receptor emitirá pitidos frecuentemente cuando mide la intensidad relativa de la señal.
6. Pase el receptor por cada disyuntor una vez más. En la segunda pasada, el receptor emitirá pitidos y el LED verde destellará sólo en el disyuntor que alimenta al transmisor.
7. Dispare el disyuntor y verifique que los LED del transmisor colocado en el tomacorriente estén apagados para confirmar que seleccionó el disyuntor o el fusible correcto.



#### Localización de un disyuntor o fusible que controla un artefacto de luz incandescente

1. Si el artefacto de luz incandescente se controla mediante un interruptor de pared, asegúrese de que dicho interruptor esté en posición de apagado (OFF).
2. Retire la bombilla.
3. Instale un adaptador de portalámpara roscable (no incluido).
4. Enchufe el transmisor en el adaptador.
5. Conecte el interruptor de pared y siga el procedimiento descrito en Localización de un disyuntor o fusible, pasos 3 a 7.

#### Apagado automático del receptor:

Si el receptor se deja encendido y no se utiliza durante 10 minutos (no se detecta ninguna señal de un circuito de CA o de un transmisor), se apagará automáticamente para preservar la vida útil de la batería.

#### Reemplazo de la batería:

Desenrosque y retire la tapa del compartimiento de la batería. Inserte la nueva batería de 9 V en el compartimiento y reinstale la tapa del mismo.

#### Verificación del cableado correcto de los receptáculos:

Enchufe el transmisor en un receptáculo estándar de 120 VCA. Los tres LED del transmisor indicarán la configuración del cableado, mientras que el rótulo de dicho transmisor interpreta las combinaciones de la iluminación de los LED.



#61-534

## Identificateur automatique de circuit circuit à récepteur numérique et testeur de prises à disjoncteurs de fuite de terre

Le repérage des circuits c.a. est désormais plus rapide et plus facile. Plus d'incertitude et de tâtonnements pour localiser le disjoncteur correspondant à une prise ou un appareil d'éclairage c.a. donné.

### AVERTISSEMENT :

Le repérage des circuits c.a. est désormais plus rapide et plus facile. Plus d'incertitude et de tâtonnements pour localiser le disjoncteur correspondant à une prise ou un appareil d'éclairage c.a. donné.

### Caractéristiques :

- Repère automatiquement et rapidement le bon disjoncteur
- Capteur de tension sans contact de 80 à 300 V c.a.
- L'émetteur fonctionne sur des circuits de 120/240 V c.a.
- Test les disjoncteurs à fuite de terre
- Vérifie la configuration du câblage
- Témoin d'épuisement de la pile

### FONCTIONNEMENT :

#### Auto-contrôle

Pousser le commutateur de mise en service du récepteur vers l'avant sur la position de MARCHE. Compartiment de la pile L'appareil procédera à un auto-contrôle pour vérifier le fonctionnement normal.

#### Détection de pile déchargée

Après l'auto-contrôle, le récepteur vérifiera la tension de la pile de 9 V c.c.. Si la tension est inférieure à 7,3 volts, le récepteur émet trois bips et s'éteint. Retirer la pile usagée et la remplacer par une pile de 9 V c.c. normale.

#### Mode repos

Si la pile est bonne, le récepteur passe sur le mode repos. Les deux DEL demeurent allumées et le récepteur recherche continuellement tout signal actif.

#### Contrôle de tension sans contact

Diriger l'avant du récepteur vers une prise ou un cordon d'alimentation c.a. sous tension. Dès lors qu'un champ de tension c.a. de >80 est détecté, le récepteur passe sur le mode de détection de tension. La DEL rouge demeure allumée et le récepteur émet un bip. L'intensité du signal sonore augmente au fur et à mesure qu'on approche le récepteur de la source d'alimentation en c.a., et diminue quand on en éloigne le récepteur. Dès lors que le récepteur détecte un signal de l'émetteur, il passe sur le mode d'identification de circuit. Le mode d'identification de circuit est indiqué par une DEL verte allumée de façon continue.

#### Localisation d'un disjoncteur ou d'un fusible :

1. Enfiler l'émetteur dans la prise.
2. Aller au boîtier du disjoncteur.
3. Mettre le récepteur en service et attendre qu'il ait procédé à son auto-contrôle à l'écart de toute tension,
4. Placer la surface plate du bout effilé du récepteur directement sur le disjoncteur ou le fusible de la façon illustrée. Si le récepteur est à un angle différent, des lectures imprécises pourront se produire.
5. Glisser le bout du récepteur le long de chaque disjoncteur des deux côtés du panneau. On notera que le récepteur émettra des bips fréquents tandis qu'il mesurera la force relative du signal.
6. Déplacer le récepteur le long de chaque disjoncteur une nouvelle fois. Lors du second passage, le récepteur émettra un bip et la DEL verte ne clignotera qu'au disjoncteur alimentant l'émetteur.
7. Déclencher le disjoncteur et vérifier que les DEL de l'émetteur dans la prise sont éteintes afin de confirmer qu'on a choisi le disjoncteur ou le fusible corrects.

#### Localisation d'un disjoncteur ou d'un fusible commandant un appareil d'éclairage incandescent

1. Si l'appareil d'éclairage incandescent est commandé par un interrupteur mural, s'assurer que ce dernier est sur la position d'arrêt.
2. Retirer l'ampoule.
3. Monter un adaptateur de douille vissable (non compris).
4. Enfiler l'émetteur dans l'adaptateur.
5. Mettre l'interrupteur mural sur la position de marche et suivre la procédure décrite dans Localisation d'un disjoncteur ou fusible, étapes 3 à 7.

#### Arrêt automatique du récepteur :

Si le récepteur demeure allumé et inutilisé pendant 10 minutes (si aucun circuit c.a. ou signal de l'émetteur n'est détecté), il s'éteint automatiquement pour économiser la pile.

#### Remplacement de la pile :

Dévisser le retirer le couvercle du logement de pile. Introduire une pile de 9 V neuve dans le compartiment de pile et remonter le couvercle de ce dernier.

